



**BOSCH**

**Professional**  
**GPB 18V-1 C**

**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 92A D6N** (2025.08) T / 9



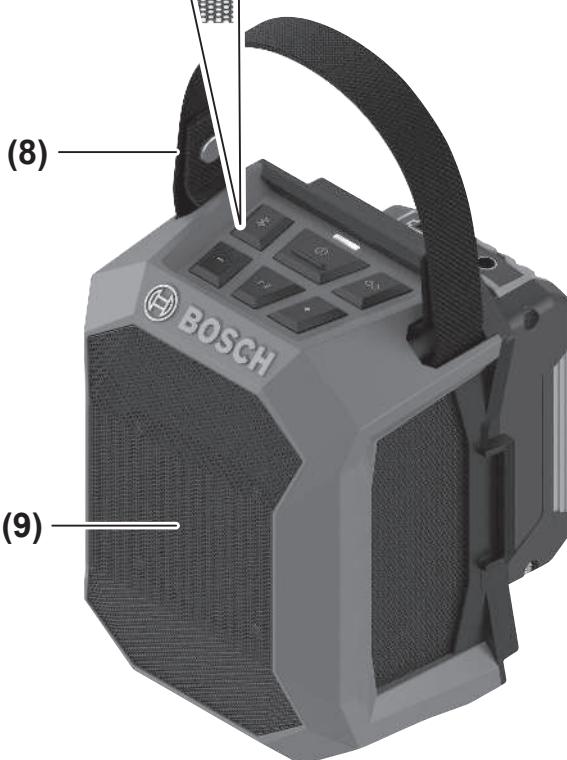
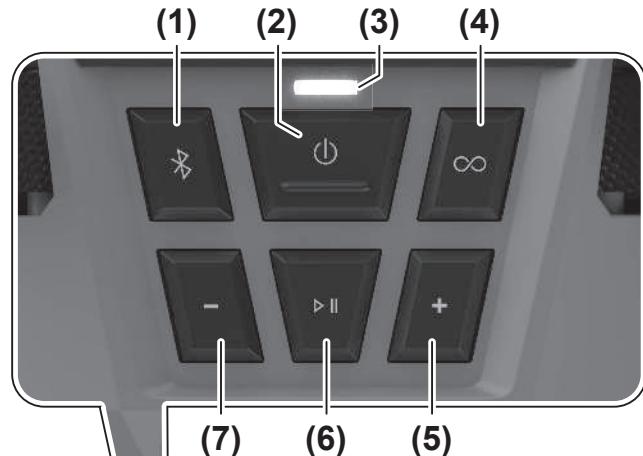
1 609 92A D6N

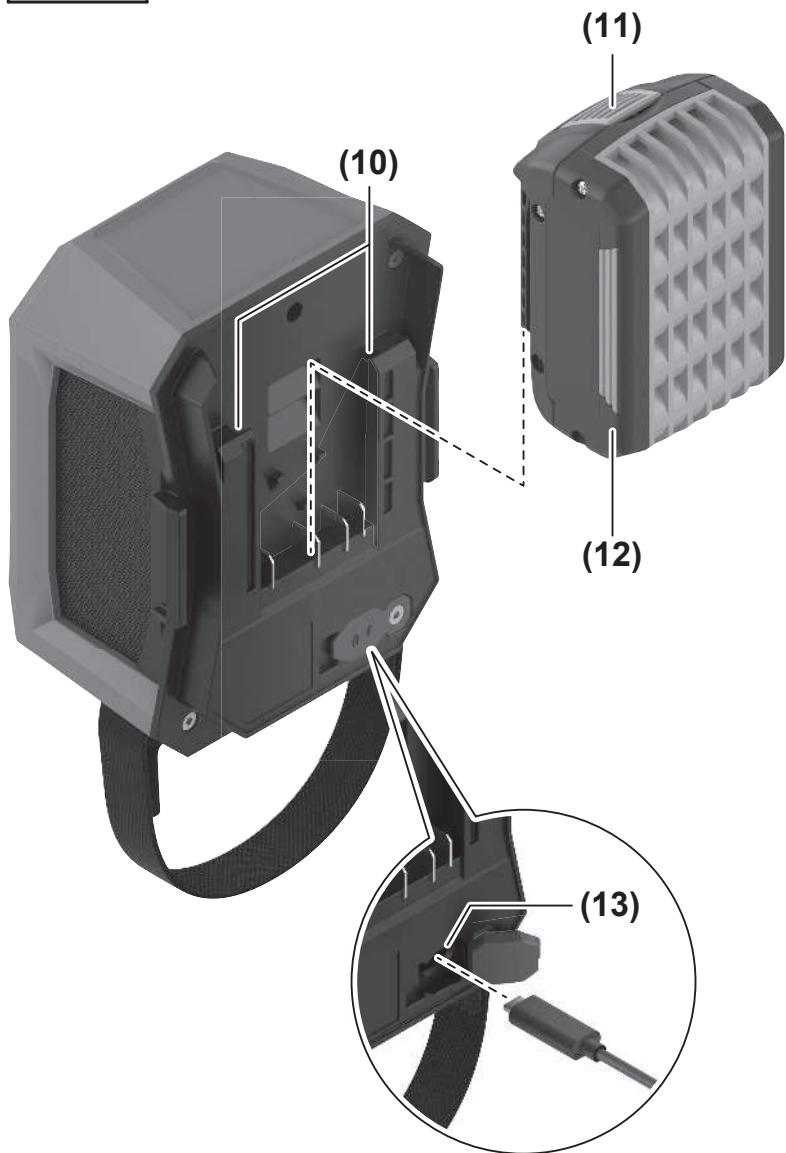
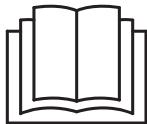


**fr** Notice originale



Français ..... Page 5





# Français

## Consignes de sécurité



**Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

- ▶ **Contrôlez le haut-parleur avant chaque utilisation. Ne l'utilisez plus si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le haut-parleur vous-même. Confiez-le pour réparation à un professionnel qualifié utilisant seulement des pièces de rechange d'origine.** Un haut-parleur endommagé accroît le risque de choc électrique.
- ▶ **En cas d'utilisation prolongée, réglez un volume modéré.** Une exposition prolongée à un volume trop fort risque d'endommager l'audition.
- ▶ **N'apportez aucune modification à la batterie et ne l'ouvrez pas.** Risque de court-circuit.
- ▶ **Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- ▶ **En cas d'utilisation inappropriée ou de défectuosité de l'accu, du liquide inflammable peut suinter de l'accu. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez en plus un médecin dans les meilleurs délais.** Le liquide qui s'échappe de l'accu peut causer des irritations ou des brûlures.
- ▶ **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.
- ▶ **Lorsque l'accu n'est pas utilisé, le tenir à l'écart de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille) susceptible de créer un court-circuit entre les contacts.** Le court-circuitage des contacts d'un accu peut causer des brûlures ou causer un incendie.
- ▶ **N'utilisez l'accu que sur les produits du fabricant.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.
- ▶ **Ne chargez les accus qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur conçu pour un type d'accu bien spécifique peut provoquer un incendie lorsqu'il est utilisé pour charger d'autres accus.



**Protégez la batterie de la chaleur** (ne pas l'exposer p. ex. directement au soleil pendant une durée prolongée), du feu, des saletés, de l'eau et de l'humidité. Il y a sinon un risque d'explosion et de courts-circuits.

**Le nom et les logos Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ce nom/ces logos Robert Bosch Power Tools GmbH s'effectue sous licence.**

## Description des prestations et du produit

Veuillez tenir compte des illustrations dans la partie avant de la notice d'utilisation.

### Utilisation conforme

L'enceinte Bluetooth® est conçue pour la restitution de signaux audio issus de sources connectées via Bluetooth® ou la fonction Multi-Speaker Sound.

### Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'enceinte sur la page graphique.

- (1) Touche Bluetooth®
- (2) Touche Marche/Arrêt
- (3) Indicateur d'état
- (4) Touche Multi-Speaker Sound
- (5) Touche Augmentation du volume
- (6) Touche Lecture/pause
- (7) Touche Diminution du volume
- (8) Poignée de transport
- (9) Haut-parleur
- (10) Supports de batterie
- (11) Bouton de déverrouillage de la batterie<sup>a)</sup>
- (12) Batterie<sup>a)</sup>
- (13) Prise USB Type-C<sup>®b)</sup>

- a) Ces accessoires ne sont pas compris dans la fourniture.
- b) USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum.

### Caractéristiques techniques

Enceinte Bluetooth®	GPB 18V-1C	
Référence	3 601 DA7 0.	.
Puissance nominale du haut-parleur	W	11
Bluetooth®		
– Compatibilité		Bluetooth®
– Plage de fréquences de fonctionnement	MHz	2 402-2 480

Enceinte Bluetooth®	GPB 18V-1 C	
– Puissance d'émission max.	mW	8
Courant de charge max. (alimentation en énergie des appareils mobiles externes via la prise USB Type-C®)	A	3
Poids <sup>A)</sup>	kg	0,7
Températures ambiantes recommandées pour la charge	°C	0 ... +35
Températures ambiantes autorisées pour l'utilisation	°C	-20 ... +40
Températures ambiantes autorisées pour le stockage	°C	-20 ... +50
Batteries recommandées (2,0–12,0 Ah)		GBA18V... GBA 18V... Pro- CORE18V... EX- PERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Chargeurs recommandés		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18 ... GAL 12V/18 ... GAX 18... EXAL18...

#### Chargeur secteur USB Type-C® avec Power Delivery (USB-PD, article usuel du commerce)

Tension de sortie	V	12
Courant de sortie minimal	A	1,55
Puissance de sortie recommandée pour une pleine fonctionnalité <sup>B)</sup>	W	20

A) Sans batterie (vous trouverez le poids des batteries sous [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))  
 B) En cas de puissance trop faible du chargeur secteur, l'enceinte s'éteint.

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Alimentation électrique

L'enceinte peut être alimentée en énergie ou moyen d'une batterie Lithium-Ion **Bosch** (12) ou d'un chargeur secteur USB Type-C® avec Power Delivery (USB-PD) usuel du commerce.

Dès que l'enceinte est raccordée au secteur via le chargeur secteur, l'alimentation électrique s'effectue via le chargeur secteur même si une batterie est insérée dans le logement.

## Fonctionnement avec batterie Lithium-Ion

**Bosch** propose ses enceintes sans-fil aussi sans batterie. Il est indiqué sur l'emballage si une batterie est fournie avec l'enceinte.

► **N'utilisez que les chargeurs indiqués dans les Caractéristiques techniques.** Ces chargeurs sont les seuls à être adaptés aux batteries Lithium-Ion utilisables avec l'enceinte.

**Remarque :** Les dispositions internationales en vigueur pour le transport de marchandises obligent à livrer les accus Lithium-Ion partiellement chargés. Pour que les accus soient pleinement performants, chargez-les complètement avant leur première utilisation.

Insérez la batterie chargée dans le logement de batterie (10) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Pour retirer l'acco, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'acco et sortez l'acco de l'outil électroportatif. **Ne forcez pas.**

La batterie dispose d'un double verrouillage permettant d'éviter qu'elle tombe si vous appuyez par mégarde sur le bouton de déverrouillage de la batterie. Tant que la batterie est logée dans l'enceinte, un ressort la maintient en position.

### Indicateur de niveau de charge sur l'acco

Après avoir extrait la batterie 18 V de l'enceinte, les LED vertes de l'indicateur d'état de charge de la batterie permettent si souhaité de connaître le niveau de charge de la batterie.

Pour connaître le niveau de charge, appuyez sur le bouton de l'indicateur d'état de charge (1) ou (2).

Si aucune LED ne s'allume après avoir appuyé sur le bouton de l'indicateur d'état de charge, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Remarque : Tous les types d'acco ne possèdent pas d'indicateur d'état de charge.

### Batterie du type GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 3 LED	60–100 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	30–60 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–30 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

### Type de batterie ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 5 LED	80–100 %
Allumage permanent en vert de 4 LED	60–80 %

LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 3 LED	40–60 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	20–40 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–20 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

## Détection du risque de défectuosité des batteries

### EXPERT18V... | EXBA18V...

Les LED des indicateurs d'état de charge ne font pas que renseigner sur le niveau de charge de la batterie, elles servent aussi à signaler une éventuelle défectuosité de la batterie.

Pour activer la fonction, maintenez la touche de l'indicateur d'état de charge  enfoncée pendant 3 secondes. L'analyse de la batterie est signalée par l'allumage successif des LED de l'indicateur d'état de charge. Le résultat est visible sur l'indicateur d'état de charge.

 **1 LED** : La batterie a une forte probabilité d'être endommagé. Il se peut que ses performances et son autonomie soient déjà réduites. Il est recommandé de remplacer la batterie.

 **5 LED** : La batterie est en bon état et présente une faible probabilité d'être endommagée.

**À noter :** La détection de risque de défectuosité ne connaît que deux états. Elle ne permet qu'une estimation simplifiée de l'état de la batterie. La batterie est dans un bon état ou bien elle présente une forte probabilité d'être endommagé. L'état de la batterie n'est pas indiqué en %.

## Indications pour une utilisation optimale de la batterie

Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.

Ne stockez l'accu que dans la plage de températures de -20 à 50 °C. Ne laissez par ex. pas l'accu dans une voiture en plein été.

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Une baisse notable de l'autonomie de l'accu au fil des recharges effectuées indique que l'accu est arrivé en fin de vie et qu'il doit être remplacé.

Respectez les indications concernant l'élimination.

## Fonctionnement avec chargeur secteur

► **Tenez compte de la tension du secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation secteur.

► **Pour un fonctionnement sur secteur, utilisez exclusivement un chargeur secteur USB Type-C® avec Power Delivery (USB-PD).** Sa tension de sortie, son courant de sortie minimal et sa puissance de sortie doivent être conformes aux indications de la section « Caractéristiques techniques ». Observez les indications de la notice d'utilisation du chargeur secteur. En cas d'utilisation d'autres chargeurs secteurs, l'enceinte risque

d'être détériorée. En cas de puissance trop faible du chargeur secteur, l'enceinte s'éteint.

Ouvrez le cache de la prise USB Type-C® (13). Connectez le chargeur secteur à la prise USB Type-C® (13) de l'enceinte à l'aide d'un câble adéquat. Raccordez le chargeur secteur à une prise électrique.

Pour éviter la pénétration de poussières, remettez en place le cache de la prise USB Type-C® (13) aussitôt après avoir débranché le câble du chargeur secteur.

## Utilisation

► **Protégez l'enceinte contre tout contact direct avec de l'eau.** La pénétration d'eau à l'intérieur de l'enceinte accroît le risque de choc électrique.

► **Veillez à ce que le cache de la prise USB Type-C® reste fermé.** L'enceinte n'est protégée contre l'eau et la poussière que quand le cache est fermé.

## Fonctionnement audio

### Mise en marche/arrêt et réglage du volume

Pour **allumer** l'enceinte, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (2) jusqu'à ce que l'indicateur d'état (3) s'allume brièvement en vert.

Pour **éteindre** l'enceinte, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (2) jusqu'à ce que l'indicateur d'état (3) s'éteigne.

L'enceinte s'éteint automatiquement au bout de 20 min si aucune connexion ne peut être établie via Bluetooth® ou la fonction Multi-Speaker Sound ou après 20 min sans écoute d'une source audio.

Pour **régler le volume**, appuyez à plusieurs reprises sur la touche Augmentation du volume (5) ou Réduction du volume (7) jusqu'à obtenir le volume souhaité. À l'allumage de l'enceinte, le volume est toujours bas.

### Vue d'ensemble des fonctions audio

L'enceinte dispose des fonctions audio suivantes :

- Lecture d'appareils connectés via Bluetooth® (réglage par défaut)
- Lecture via la fonction Multi-Speaker Sound
- Transmission du son de la source actuelle via Bluetooth® vers d'autres appareils avec la fonction Multi-Speaker Sound

L'indicateur d'état (3) permet de savoir quelle est la source audio actuelle :

- Bleu : lecture d'un signal Bluetooth®
- Bleu clair : lecture d'un Multi-Speaker Stream
- Lilas : transmission du son actuel via la fonction Multi-Speaker Sound

### Lecture/commande de sources audio externes via Bluetooth®

À l'allumage de l'enceinte, la lecture via Bluetooth® est active par défaut. Pour commuter vers la fonction Bluetooth® à partir d'une autre fonction audio, appuyez brièvement sur la touche Bluetooth® (1).

**Établissement d'une connexion :** Lancez une recherche de connexion quand aucune source audio n'est disponible ou pour chercher une nouvelle source audio en cas de coupure d'une connexion existante vers une source audio via Bluetooth®. Appuyez pour cela sur la touche Bluetooth® (1) pendant plus de 0,5 s.

Pendant la recherche, l'indicateur d'état (3) clignote en bleu à une cadence rapide.

Activez la nouvelle connexion via la source audio externe. Dans le cas d'un smartphone, cela s'effectue généralement via le menu Bluetooth® dans les Paramètres. L'enceinte apparaît comme appareil disponible sous la désignation **GPB 18V-1 C xxxx**. Consultez à ce sujet la notice d'utilisation de votre source audio/smartphone.

**Reconnexion :** Si l'enceinte a déjà été connectée à une source audio externe (p. ex. un smartphone) via Bluetooth® et que cette source audio est disponible, il y a reconnexion automatique à cette source audio. Pendant l'établissement de la connexion, l'indicateur d'état (3) clignote en bleu à une cadence lente.

Si la source audio mémorisée n'est pas disponible, une recherche de connexion débute automatiquement au bout de 2 min.

Une fois que la connexion a été établie, un signal sonore croissant retentit et l'indicateur d'état (3) s'allume en bleu. Quand la connexion est interrompue ou supprimée, un signal sonore décroissant retentit. L'enceinte s'éteint automatiquement au bout de 20 min.

L'enceinte permet aussi de **commander** la source audio connectée via Bluetooth® :

- Pour **passer au titre** précédent ou suivant, appuyez sur la touche Réduction du volume (7) ou sur la touche Augmentation du volume (5) pendant plus de 0,5 s.
- Pour **démarrer, interrompre ou reprendre la lecture**, actionnez la touche Lecture/Pause (6).

### Lecture de sources audio via la fonction Multi-Speaker Sound

Pour commuter vers la fonction Multi-Speaker Sound à partir d'une autre source audio, appuyez brièvement sur la touche Multi-Speaker Sound (4). Pendant la recherche de connexion, l'indicateur d'état (3) clignote en bleu clair. Une fois que la connexion a été établie, un signal sonore croissant retentit et l'indicateur d'état s'allume en bleu clair.

Le volume entre la source audio et l'enceinte reste synchronisé (la source audio impose le volume) jusqu'à ce que le volume soit modifié sur l'enceinte. Pour rétablir la synchronisation du volume, rétablissez la connexion via la fonction Multi-Speaker Sound. Appuyez pour cela brièvement sur la touche Multi-Speaker Sound (4).

Quand la connexion est interrompue ou supprimée, un signal sonore décroissant retentit. L'enceinte s'éteint automatiquement au bout de 20 min.

### Transmission du son de la source audio actuelle via la fonction Multi-Speaker Sound

La fonction Multi-Speaker Sound permet de transmettre à d'autres appareils (p. ex. **GPB 18V-1 C**) la source audio en

train d'être écoute via Bluetooth®. Appuyez pour cela sur la touche Multi-Speaker Sound (4) pendant plus de 0,5 s. En guise de confirmation, l'indicateur d'état (3) s'allume en lilas et un signal sonore retentit.

Pour interrompre la transmission via la fonction Multi-Speaker Sound, appuyez sur la touche Multi-Speaker Sound (4) pendant plus de 0,5 s. Un signal sonore retentit en guise de confirmation.

La transmission via la fonction Multi-Speaker Sound se termine aussi quand une nouvelle connexion est établie via Bluetooth® au niveau de l'enceinte.

## Alimentation d'appareils externes

### Recharge d'appareils externes via la prise USB

La prise USB Type-C® peut être utilisée pour recharger les appareils pouvant être alimentés via un câble USB (par ex. téléphones portables). Le courant de charge maximal est de 3 A.

Ouvrez le cache de la prise USB Type-C® (13). Connectez à l'aide d'un câble approprié l'appareil externe à la prise USB Type-C® (13) de l'enceinte.

Pour pouvoir recharger des appareils externes, l'enceinte doit fonctionner sur batterie et être allumée.

Pour éviter la pénétration de poussières, remettez en place le cache de la prise USB Type-C® (13) aussitôt après avoir débranché le câble de charge.

## Entretien et Service après-vente

### Nettoyage et entretien

Pour travailler dans de bonnes conditions et en toute sécurité, veillez à ce que l'enceinte reste propre.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants.

### Service après-vente et conseil utilisateurs

#### Maroc

Tel. : +212 5 29 31 43 27

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

### Élimination des déchets

Prive de rapporter les outils électroportatifs/appareils de mesure, les piles/accus, les accessoires et les emballages dans un Centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les outils électroportatifs/appareils de mesure et les piles/accus avec des ordures ménagères !

Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>